

Gramática y composición en español

**Nivel 1**

**LE-602**

**Actualizado 2020**

**75 horas presenciales/4 créditos**

Director Académico: \_\_\_\_\_

Profesora: Adriana Calvo

**(Translation at the end)**

**I. Descripción del curso**

Este curso se caracteriza por teórico- práctico en el que se combinan el desarrollo de las competencias gramatical y expresión escrita. El Nivel 1 corresponde al Nivel B1 de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) y el Plan Curricular Cervantes, por lo tanto quienes optan por este curso se supone que cuentan con un nivel A1 - A2 de español con el cual puedan solicitar y dar información general que les permita desenvolverse en un ambiente de inmersión para su supervivencia en español. Durante este curso se utilizará la herramienta didáctica y de evaluación el Portafolio, el cual permite una evaluación y autoevaluación no solo de los resultados, sino del proceso enseñanza-aprendizaje de una manera cualitativa. Al estudiante se le proveerá de herramientas lingüísticas y estrategias de expresión escrita de manera que produzcan diferentes tipos de textos cortos respetando las reglas gramaticales del español de forma escrita. La competencia intercultural se desarrollará de forma transversal durante todo el curso, la cual se reforzará con excursiones culturales a diferentes puntos de la región. Las clases son recibidas en las instalaciones de la UISIL.

**II. Objetivos:** Al finalizar el curso los estudiantes serán capaces de:

- Disponer de elementos lingüísticos y de léxico para desenvolverse y expresarse sobre temas sencillos como la familia, aficiones, trabajo, viajes, etc.
- Expresar puntos de vista e ideas sobre temas abstractos como películas, novelas, etc.
- Escribir textos sencillos y cohesionados sobre una serie de temas cotidianos dentro de su campo de interés enlazando una serie de distintos elementos breves en una secuencia lineal.
- Escribir la descripción de un hecho determinado, un viaje reciente, real o imaginario.
- Narrar una historia.
- Resumir, comunicar y ofrecer su opinión con cierta seguridad sobre hechos concretos relacionados a su realidad.

**III. Temas:**

1. Presente de indicativo verbos regulares
2. Presente de indicativo verbos irregulares
3. Gerundio
4. Verbos de movimiento, OD, OI
5. Imperativo
6. Pretérito Indefinido
7. Subjuntivo - deseos
8. Pretérito Imperfecto
9. Presente del Subjuntivo
10. Futuro
11. Condicional
12. Oraciones de relativo
13. Posesivos
14. Prefijos y sufijos

IV. **Excursiones:** Los sitios a visitar en las excursiones se encuentra en el en el área de San Isidro. Los criterios que se han tomado en cuenta para su selección han sido su valor histórico, cultural, ecológico y social para el pueblo costarricense. Se pretende que en cada una de ellas los estudiantes adquieran conocimientos y desarrollen diferentes habilidades a través de tareas específicas asignadas por sus profesoras de los cursos de español e historia.

1. San José: Se hará un recorrido por el centro de la capital y se visitarán algunos sitios históricos y culturales. (Semana # 4)
2. Bribri: Una de las comunidades indígenas más numerosas de Costa Rica. Aún conservan su lengua, forma de construcción y costumbres cotidianas. (Semana # 6)
3. Longo Maï: Comunidad agrícola y ecológica centrada en la producción para el autoconsumos y habitada mayormente por inmigrantes salvadoreños quienes huyeron de la guerra en su país en la década de los 80. (Semana 12)

V. **Idioma**

Este curso es impartido en el idioma español exceptuando las excursiones.

VI. **Horario:** 5 horas por semana

**Español I a**

- Martes: 10:00 – 12:00 m
- Miércoles: 13:00 – 14:00 pm
- Jueves: 10:00 – 12:00 m

## Español I b

- Martes: 13:00 – 14:00 pm
- Miércoles: 10:00 – 12:00 m
- Jueves: 8:00 – 10:00 am

### VII. Texto a utilizar

- Ainciburu & González Rodríguez, **Vía rápida**, Curso intensivo de español, Difusión, 2011

### VIII. Método y criterios de evaluación.

- Asistencia: Es imprescindible que los estudiantes asistan a un **80 %** de las clases para ser evaluados.
- Metodología de evaluación: Para la evaluación de este curso se utilizarán las diferentes técnicas de evaluación descritas en el MCER.
- Actividades evaluativas:

Semana	Act. evaluativas	Valor
Semana 1		
Semana 2	- Prueba Oral	
Semana 3	- <b>Prueba de Gramática 1</b>	<b>5 %</b>
Semana 4	- Prueba de Lectura	
Semana 5	- Prueba Oral - <b>Proyecto San José</b>	<b>15 %</b>
Semana 6	- <b>Prueba de Gramática 2</b>	<b>5 %</b>
Semana 7	- Prueba de Lectura	
Semana 8	- Prueba Oral - <b>Proyecto Bribri</b>	<b>15 %</b>
Semana 9	- <b>Prueba de Gramática 3</b>	<b>5 %</b>
Semana 10	- Prueba de Lectura	
Semana 11	- Prueba Oral	
Semana 12		
Semana 13	- <b>Prueba de Gramática 4</b>	<b>5 %</b>
	- <b>Proyecto Longo Mai</b>	<b>15 %</b>

Semana 14		
Semana 15	- Prueba de Lectura	
Semana 16	- Examen final	20 %

- Consolidado:

Actividades evaluativas	Número	Valor	Total
Pruebas cortas	4	5 %	20 %
Proyectos	3	15 %	45 %
Examen final	1	20 %	20 %
Participación en clases			15 %
<b>Total</b>			<b>100 %</b>

- Escala:

90 – 100 %	A	Excelente
80 – 89 %	B	Bueno
70 – 79 %	C	Regular
Menos de 70		Reprobado

## IX. Recomendaciones

- ✓ Trata de ser lo más abierto y optimista en tus clases.
- ✓ Participar en tus clases te ayudará a desarrollar tus habilidades lingüísticas.
- ✓ Es muy importante hacer preguntas si tienes dudas. La profesora te responderá siempre de forma clara.
- ✓ Lleva siempre tus libros a clases. No hay más libros en la universidad que se te pueda prestar.

Spanish Grammar and Writing

**Nivel 1**

**LE-602**

**Updated 2020**

**75 classroom classes/4 credits**

Teacher: Adriana Calvo

**X. Course description**

This is a theoretical-practical course. In it the development of grammatical and written expression skills are combined. Level 1 coincides with Level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and the Cervantes Curriculum Plan, therefore, those who opt for this course are supposed to have an A1 - A2 level of Spanish so that they can request and give general information that allows them to function in an immersive environment for their survival in Spanish. Teaching and evaluation tool Portfolio will be used, since it allows an evaluation and self-evaluation not only of the results, but of the teaching-learning process in a qualitative way. Students will be provided with linguistic tools and written expression strategies so that they produce various types of texts considering the grammar rules of written Spanish. Intercultural competition will be developed transversally along the course, and it will be reinforced with cultural excursions to surrounding areas. Classes will be attended at UISIL campus.

**XI. Objectives:** At the end of the course students will be able to:

- Have linguistic and lexicon elements to manage themselves and talk about simple topics such as family, hobbies, work, travel, etc.
- Express points of view and ideas on abstract topics such as movies, novels, etc.
- Write simple and cohesive texts on a series of everyday topics within their topics of interest linking a series of different short elements in a linear sequence.
- Write the description of a given event, a recent trip, real or imaginary.
- Tell a story.
- Summarize, communicate and offer their opinion with some certainty about specific facts related to their reality.

**XII. Temas:**

1. Present of indicative regular verbs
2. Present of indicative irregular verbs
3. Gerund
4. Motion verbs, OD, OI

5. Imperative
6. Past Indefinite
7. Subjunctive - wishes
8. Past Imperfect
9. Present of the Subjunctive
10. Future
11. Conditional
12. Relative sentences
13. Possessive
14. Prefixes and suffixes

XIII. **Excursions:** The sites to visit on excursions are surrounding San Isidro. The criteria taken into account for their selection are their historical, cultural, ecological and social value for Costa Rican people. It is intended that in every visit students acquire knowledge and develop various skills through specific tasks assigned by their Spanish and History teachers.

1. San José: Consists on a tour around the center of the city, and visit some historical and cultural sites. (Week # 4)
2. Bribri: One of the most numerous indigenous communities in Costa Rica. They still preserve their language, building houses techniques and everyday customs. (Week # 6)
3. Longo Maï: Agricultural and ecological community focused on production for self-consumption and inhabited mostly by Salvadoran immigrants who fled the war in their country in the 80s. (Week 12)

#### XIV. **Language**

This course is taught in the Spanish language except for excursions.

XV. **Schedule:** 5 hours per week

##### **Spanish I a**

- Tuesday: 10:00 – 12:00 m
- Wednesday: 13:00 – 14:00 pm
- Thursday: 10:00 – 12:00 m

##### **Spanish I b**

- Tuesday: 13:00 – 14:00 pm
- Wednesday: 10:00 – 12:00 m
- Thursday: 8:00 – 10:00 am

## XVI. Literature

- Ainciburu & González Rodríguez, **Vía rápida**, Curso intensivo de español, Difusión, 2011

## XVII. Method and evaluation criteria.

- Attendance: It is essential that students attend 80% of the classes to be evaluated.
- Evaluation methodology: Techniques described in the CEFR will be used for the evaluation of this course.
- Summary:

Evaluation activities	Number	Value	Total
Quizzes	4	5 %	20 %
Projects	3	15 %	45 %
Final exam	1	20 %	20 %
Class participation			15 %
<b>Total</b>			<b>100 %</b>

- Scale:

90 – 100 %	A	Excellent
80 – 89 %	B	Good
70 – 79 %	C	Fair
Less than 70		Fail

## XVIII. Recommendations

- Try to be as open and optimistic in your classes.
- Participating in your classes will help you develop your language skills.
- It is very important to ask questions if you have questions. The teacher will always answer you clearly.
- Always take your books to class. There are no more books at the university that you can borrow.